

# إِجَاهَات

دليل تدريبي في التربية على حقوق الانسان مع الشباب

## من تأليف

باتريسيا براندر  
بربارة أوليفيرا  
روي غومس  
جني أوندرأكوفا  
اللي كين  
ألسيو سوريان  
ماري لور لومينور  
أولينا سوسلوففا

## رسوم

بانشو

## تحرير

باتريسيا براندر  
اللي كين  
ماري لور لومينور

## تنسيق المشروع والتحرير النهائي: روي غومس

مساعدة مشروع: ناتاليا ميكلاش

أعد هذا الدليل التدريبي تحت إشراف  
ودعم المجموعة المرجعية المؤلفة من

الدكتور إيلي أبو عون  
السيدة أناتولي ازروف  
السيدة باتريسيا براند  
السيدة كورينا ميكايلايكا  
السيدة ماري لور لومينور  
السيدة بريجيت مولجي  
السيدة لويز نيلين  
السيدة بربارة أوليفيرا  
السيدة أونيس سميث (أونيسكو)  
السيدة أولينا سوسلوففا  
السيد ويم تالمان  
السيد أندرو يوروف

أعدت النسخة العربية بالتعاون مع جمعية حقوق الانسان الجديدة  
فرع لبنان ومؤسسة حقوق الانسان والحق الإنساني - لبنان

## فريق اعداد النسخة العربية

السيدة نيكول نعمة  
السيدة رانيا فرع  
السيدة نايلة حسون  
د. ايلي ابو عون  
السيد حسن الحبشي  
الترجمة  
التحرير والتنقيح  
الإخراج  
الإشراف  
تدقيق اللغة العربية

إن المؤلفين مسؤولون عن الآراء المطروحة وهي لا تجسّد بالضرورة آراء مجلس أوروبا.  
إن حقوق النشر محفوظة. لا يسمح بنسخ أي قسم من أقسام هذا الدليل أو نقله لأغراض تجارية بأي شكل من الأشكال أو  
بأي وسيلة أكانت الكترونية (القرص المدمج والانترنت وما الى ذلك) أو ميكانيكية كالنسخ الفوتوغرافي والتسجيل أو تخزين  
للمعلومات أو نظام الاسترجاع من دون الحصول على اذن خطي من المجلس الاوروبي. (ادارة الاتصالات والابحاث، قسم  
النشر).

تصميم الغلاف: ميران ستوديويس  
التصميم: اينغريد رامبرغ  
الصور: أرت فاكتور  
منشورات مركز الشباب الاوروبي بودابست، ادارة الشباب والرياضة.

مجلس أوروبا، ٢٠٠١ (عدا الصور)

طبع في المجر

صدرت المطبوعات التالية، ضمن إطار برنامج الشباب للتربية على حقوق الانسان عن:

- التربية على حقوق الانسان برنامج ٢٠٠٠-٢٠٠٢.
- تقرير عن الحلقة الدراسية- حقوق الانسان: أداة للاستقرار.
- توثيق منتدى التربية على حقوق الانسان.
- تقرير الحلقة الدراسية حول العنف ضد الشابات في أوروبا.

منشورات مجلس أوروبا